

SR Freitag, 19. Juni 2026, 08:15 - 08:30
 CE **Vendredi, 19 juin 2026, 08h15 - 08h30**
 CS Venerdi, 19 giugno 2026, 08.15 - 08.30

Woche: 3

Semaine : 3

Settimana: 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
Schlussabstimmungen Votations finales Votazioni finale										
20.406	n	DE FR IT	Pa. Iv. Silberschmidt. Unternehmerinnen und Unternehmer, welche Beiträge an die Arbeitslosenversicherung bezahlen, sollen auch gegen Arbeitslosigkeit versichert sein Iv. pa. Silberschmidt. Les entrepreneurs qui versent des cotisations à l'assurance-chômage doivent être assurés eux aussi contre le chômage Iv. pa. Silberschmidt. Gli imprenditori che pagano i contributi per l'assicurazione contro la disoccupazione devono anche essere assicurati contro la disoccupazione		SGK CSSS CSSS	WBF DEFR DEFR				
			1 Bundesgesetz über die obligatorische Arbeitslosenversicherung und die Insolvenzentschädigung (Arbeitslosenversicherungsgesetz, AVIG) (Arbeitslosenversicherung für Arbeitnehmende in arbeitgeberähnlicher Stellung) 1 Loi fédérale sur l'assurance-chômage obligatoire et l'indemnité en cas d'insolvabilité (Loi sur l'assurance- chômage, LACI) (Assurance-chômage pour les personnes ayant une position assimilable à celle d'un employeur) 1 Legge federale sull'assicurazione obbligatoria contro la disoccupazione e l'indennità per insolvenza (Legge sull'assicurazione contro la disoccupazione, LADI) (Assicurazione contro la disoccupazione per persone in posizione analoga a quella dei datori di lavoro)							

21.472	n	DE FR IT	Pa. Iv. (Prezioso) Fivaz Fabien. Rehabilitierung der Schweizerinnen und Schweizer, die in der französischen Résistance gekämpft haben	RK	EJPD
			Iv. pa. (Prezioso) Fivaz Fabien. Réhabilitation des Suisses ayant combattu dans la Résistance française	CAJ	DFJP
			Iv. pa. (Prezioso) Fivaz Fabien. Riabilitare gli Svizzeri che hanno combattuto nella Resistenza francese	CAG	DFGP
			1 Bundesgesetz über die Rehabilitierung der Freiwilligen in der französischen Résistance und im italienischen Widerstand		
			1 Loi fédérale sur la réhabilitation des volontaires engagés dans la Résistance française ou dans la Résistance italienne		
			1 Legge federale sulla riabilitazione dei volontari nella Resistenza francese o nella Resistenza italiana		
22.441	n	DE FR IT	Pa. Iv. Bregy. Modernen Pflanzenschutz in der Schweiz ermöglichen	WAK	EDI
			Iv. pa. Bregy. Une protection des plantes moderne, c'est possible	CER	DFI
			Iv. pa. Bregy. Consentire in Svizzera una protezione dei vegetali moderna	CET	DFI
			1 Bundesgesetz über die Landwirtschaft (Landwirtschaftsgesetz, LwG) (Vereinfachte Zulassung von Pflanzenschutzmitteln)		
			1 Loi fédérale sur l'agriculture (Loi sur l'agriculture, LAgr) (Homologation simplifiée de produits phytosanitaires)		
			1 Legge federale sull'agricoltura (Legge sull'agricoltura, LAgr) (Omologazione semplificata di prodotti fitosanitari)		

24.065	n	DE FR IT	Bundesgesetz über Schuldbetreibung und Konkurs (Betreibungsauskunft, elektronische Zustellungen und Online-Versteigerung). Änderung Loi fédérale sur la poursuite pour dettes et la faillite (Extrait du registre des poursuites, notification par voie électronique et vente aux enchères en ligne). Modification Legge federale sulla esecuzione e sul fallimento (Estratto del registro delle esecuzioni, notificazione per via elettronica e incanto in linea). Modifica	RK CAJ CAG	EJPD DFJP DFGP
			1 Bundesgesetz über Schuldbetreibung und Konkurs (SchKG) (Betreibungsauskunft, elektronische Zustellungen und Online-Versteigerung) 1 Loi fédérale sur la poursuite pour dettes et la faillite (LP) (Extrait du registre des poursuites, notification par voie électronique et vente aux enchères en ligne) 1 Legge federale sulla esecuzione e sul fallimento (LEF) (Estratto del registro delle esecuzioni, notificazione per via elettronica e incanto in linea)		
24.073	s	DE FR IT	Umsetzung und Finanzierung der Initiative für eine 13. AHV-Rente Mise en ouvre et financement de l'initiative pour une 13e rente AVS Attuazione e finanziamento dell'iniziativa per una 13esima mensilità AVS	SGK CSSS CSSS	EDI DFI DFI
			3 Bundesbeschluss über die Zusatzfinanzierung der AHV durch eine Erhöhung der Mehrwertsteuer 3 Arrêté fédéral sur le financement additionnel de l'AVS par le biais d'un relèvement de la TVA 3 Decreto federale sul finanziamento supplementare dell'AVS mediante l'aumento dell'imposta sul valore aggiunto		
24.080	n	DE FR IT	«Für eine Einschränkung von Feuerwerk». Volksinitiative « Pour une limitation des feux d'artifice ». Initiative populaire «Per una limitazione dei fuochi d'artificio». Iniziativa popolare	WBK CSEC CSEC	UVEK DETEC DATEC
			1 Bundesbeschluss über die Volksinitiative «Für eine Einschränkung von Feuerwerk» 1 Arrêté fédéral concernant l'initiative populaire «Pour une limitation des feux d'artifice» 1 Decreto federale concernente l'iniziativa popolare «Per una limitazione dei fuochi d'artificio»		

24.090	n	DE	Strahlenschutzgesetz (StSG). Änderung	UREK	EDI
		FR	Loi sur la radioprotection (LRaP). Modification	CEATE	DFI
		IT	Legge sulla radioprotezione (LRaP). Modifica	CAPTE	DFI
		1 Strahlenschutzgesetz (StSG) 1 Loi sur la radioprotection (LRaP) 1 Legge sulla radioprotezione (LRaP)			
24.096	n	DE	Bundesgesetz über die Allgemeinverbindlicherklärung	WAK	WBF
		FR	von Gesamtarbeitsverträgen. Änderung	CER	DEFR
		IT	(Allgemeinverbindlicherklärung von Mindestlöhnen, die unter kantonalen Mindestlöhnen liegen)	CET	DEFR
		Loi fédérale permettant d'étendre le champ d'application de la convention collective de travail. Modification (Extension de salaires minimaux inférieurs aux salaires minimaux cantonaux) Legge federale concernente il conferimento del carattere obbligatorio generale al contratto collettivo di lavoro. Modifica (Conferimento del carattere obbligatorio generale ai salari minimi inferiori ai salari minimi cantonali)			
1 Bundesgesetz über die Allgemeinverbindlicherklärung von Gesamtarbeitsverträgen (Allgemeinverbindlicherklärung von Mindestlöhnen, die unter kantonalen Mindestlöhnen liegen) 1 Loi fédérale permettant d'étendre le champ d'application de la convention collective de travail (Extension de salaires minimaux inférieurs aux salaires minimaux cantonaux) 1 Legge federale concernente il conferimento del carattere obbligatorio generale al contratto collettivo di lavoro (Conferimento del carattere obbligatorio generale ai salari minimi inferiori ai salari minimi cantonali)					

25.018	n	DE FR IT	«Ja zu fairen Bundessteuern auch für Ehepaare - Diskriminierung der Ehe endlich abschaffen!». Volksinitiative	WAK	EFD
			«Oui à des impôts fédéraux équitables pour les couples mariés - Pour enfin en finir avec la discrimination du mariage!». Initiative populaire	CER	DFF
			«Si a imposte federali eque anche per i coniugi - Basta con la discriminazione del matrimonio!». Iniziativa popolare	CET	DFF
			1 Bundesbeschluss über die Volksinitiative «Ja zu fairen Bundessteuern auch für Ehepaare - Diskriminierung der Ehe endlich abschaffen!»		
			1 Arrêté fédéral concernant l'initiative populaire «Oui à des impôts fédéraux équitables pour les couples mariés - Pour enfin en finir avec la discrimination du mariage!»		
			1 Decreto federale concernente l'iniziativa popolare «Si a imposte federali eque anche per i coniugi - Basta con la discriminazione del matrimonio!»		
25.019	n	DE FR IT	Bundesgesetz über Schuldbetreibung und Konkurs (Sanierungsverfahren für natürliche Personen); Änderung	WAK, RK	EJPD
			Loi fédérale sur la poursuite pour dettes et la faillite (Assainissement des dettes des personnes physiques); Modification	CER, CAJ	DFJP
			Legge federale sulla esecuzione e sul fallimento (Procedura di risanamento per persone fisiche); Modifica	CET, CAG	DFGP
			1 Bundesgesetz über Schuldbetreibung und Konkurs (Sanierungsverfahren für natürliche Personen)		
			1 Loi fédérale sur la poursuite pour dettes et la faillite (Assainissement des dettes des personnes physiques)		
			1 Legge federale sulla esecuzione e sul fallimento (Procedura di risanamento per persone fisiche)		
25.047	n	DE FR IT	Bundesgesetz über die politischen Rechte. Änderung	SPK	BK
			Loi fédérale sur les droits politiques. Modification	CIP	ChF
			Legge federale sui diritti politici. Modifica	CIP	CaF
			1 Bundesgesetz über die politischen Rechte (BPR)		
			1 Loi fédérale sur les droits politiques (LDP)		
			1 Legge federale sui diritti politici (LDP)		

25.068	s	DE FR IT	«Jederzeit Strom für alle (Blackout stoppen)»	UREK	UVEK
			Volksinitiative und indirekter Gegenentwurf «De l'électricité pour tous en tout temps (Stop au blackout)». Initiative populaire et contre-projet indirect «Energia elettrica in ogni tempo per tutti (Stop al blackout)». Iniziativa popolare e controprogetto indiretto	CEATE CAPTE	DETEC DATEC
			1 Kernenergiegesetz (KEG) (Indirekter Gegenvorschlag zur eidgenössischen Volksinitiative «Jederzeit Strom für alle [Blackout stoppen]» 1 Loi sur l'énergie nucléaire (LENu) (Contre-projet indirect à l'initiative populaire fédérale «De l'électricité pour tous en tout temps [Stop au blackout]») 1 Legge federale sull'energia nucleare (LENu) (Controprogetto indiretto all'iniziativa popolare federale «Energia elettrica in ogni tempo per tutti [Stop al blackout]»)		
			2 Bundesbeschluss über die eidgenössische Volksinitiative «Jederzeit Strom für alle (Blackout stoppen)» 2 Arrêté fédéral relatif à l'initiative populaire fédérale «De l'électricité pour tous en tout temps (Stop au blackout)» 2 Decreto federale concernente l'iniziativa popolare «Energia elettrica in ogni tempo per tutti (Stop al blackout)»		
25.071	s	DE FR IT	Finanzmarktaufsichtsgesetz und weitere Erlasse.	WAK	EFD
			Änderung im Hinblick auf die Zusammenarbeit mit ausländischen Stellen Loi sur la surveillance des marchés financiers et d'autres actes. Modification en vue de la collaboration avec des services étrangers Legge sulla vigilanza dei mercati finanziari e altri atti normativi. Modifica in vista della collaborazione con servizi esteri	CER CET	DFF DFF
			1 Bundesgesetz über die Eidgenössische Finanzmarktaufsicht (Finanzmarktaufsichtsgesetz, FINMAG) 1 Loi sur l'Autorité fédérale de surveillance des marchés financiers (Loi sur la surveillance des marchés financiers, LFINMA) 1 Legge federale concernente l'Autorità federale di vigilanza sui mercati finanziari (Legge sulla vigilanza dei mercati finanziari, LFINMA)		

25.084	s	DE FR IT	Modernisiertes Freihandelsabkommen zwischen den EFTA-Staaten und der Ukraine. Genehmigung	APK	WBF
			Accord de libre-échange modernisé entre les Etats de l'AELE et l'Ukraine. Approbation	CPE	DEFR
			Accordo di libero scambio tra gli Stati dell'AELS e l'Ucraina. Approvazione	CPE	DEFR
			1 Bundesbeschluss über die Genehmigung des Freihandelsabkommens zwischen den EFTA-Staaten und der Ukraine		
			1 Arrêté fédéral portant approbation de l'Accord de libre-échange entre les États de l'AELE et l'Ukraine		
			1 Decreto federale che approva l'accordo di libero scambio tra gli Stati dell'AELS e l'Ucraina		
25.085	n	DE FR IT	Landesversorgungsgesetz. Änderung	SiK	WBF
			Loi sur l'approvisionnement du pays. Modification	CPS	DEFR
			Legge sull'approvvigionamento economico del Paese. Modifica	CPS	DEFR
			1 Bundesgesetz über die wirtschaftliche Landesversorgung (Landesversorgungsgesetz, LVG)		
			1 Loi fédérale sur l'approvisionnement économique du pays (Loi sur l'approvisionnement du pays, LAP)		
			1 Legge federale sull'approvvigionamento economico del Paese (Legge sull'approvvigionamento del Paese, LAP)		
25.090	s	DE FR IT	Doppelbesteuerungsabkommen zwischen der Schweiz und Kroatien. Änderung	WAK	EFD
			Convention de double imposition entre la Suisse et la Croatie. Modification	CER	DFF
			Convenzione tra la Svizzera e la Croazia per evitare le doppie imposizioni. Modifica	CET	DFF
			1 Bundesbeschluss über die Genehmigung eines Protokolls zur Änderung des Doppelbesteuerungsabkommens zwischen der Schweiz und Kroatien		
			1 Arrêté fédéral portant approbation d'un protocole modifiant la convention contre les doubles impositions entre la Suisse et la Croatie		
			1 Decreto federale che approva un Protocollo che modifica la Convenzione tra la Svizzera e la Croazia per evitare le doppie imposizioni		

25.091	s	DE	Doppelbesteuerungsabkommen zwischen der Schweiz	WAK	EFD
		FR	und Belgien. Änderung	CER	DFF
		IT	Convention de double imposition entre la Suisse et la Belgique. Modification Convenzione tra la Svizzera e il Belgio per evitare le doppie imposizioni. Modifica	CET	DFF
			1 Bundesbeschluss über die Genehmigung eines Zusatzabkommens zur Änderung des Doppelbesteuerungsabkommens zwischen der Schweiz und Belgien 1 Arrêté fédéral portant approbation d'un avenant modifiant la convention contre les doubles impositions entre la Suisse et la Belgique 1 Decreto federale che approva un Accordo aggiuntivo che modifica la Convenzione tra la Svizzera e il Belgio per evitare le doppie imposizioni		
25.092	n	DE	Bilaterales Abkommen zwischen der Schweiz und Chile	APK	WBF
		FR	über die Förderung und den Schutz von Investitionen. Genehmigung	CPE	DEFR
		IT	Accord bilatéral entre la Suisse et le Chili concernant la promotion et la protection des investissements. Approbation Accordo bilaterale tra la Svizzera e il Cile di promozione e protezione degli investimenti. Approvazione	CPE	DEFR
			1 Bundesbeschluss über die Genehmigung des umfassenden Abkommens über die Förderung und den Schutz von Investitionen zwischen der Schweizerischen Eidgenossenschaft und der Republik Chile 1 Arrêté fédéral portant approbation de l'Accord global concernant la promotion et la protection des investissements entre la Confédération suisse et la République du Chili 1 Decreto federale che approva l'Accordo globale concernente la promozione e la protezione degli investimenti tra la Confederazione Svizzera e la Repubblica del Cile		

25.402	n	DE FR IT	Pa. Iv. WBK-N. Indirekter Gegenentwurf zur Feuerwerks-Initiative	WBK	UVEK
			Iv. pa. CSEC-N. Contre-projet indirect à l'initiative sur les feux d'artifice	CSEC	DETEC
			Iv. pa. CSEC-N. Controprogetto indiretto all'iniziativa sui fuochi d'artificio	CSEC	DATEC
			1 Bundesgesetz über Sprengstoff (Sprengstoffgesetz, SprstG)		
			1 Loi fédérale sur les explosifs (LEspl)		
			1 Legge federale sugli esplosivi (LEspl)		
25.440	n	DE FR IT	Pa. Iv. UREK-N. Abgeltungen für PFAS-Sanierungen rückwirkend zulassen	UREK	UVEK
			Iv. pa. CEATE-N. Application rétroactive des indemnisations pour les assainissements des PFAS	CEATE	DETEC
			Iv. pa. CAPTE-N. Consentire il risarcimento per la bonifica delle PFAS con effetto retroattivo	CAPTE	DATEC
			1 Bundesgesetz über den Umweltschutz (Umweltschutzgesetz, USG)		
			1 Loi fédérale sur la protection de l'environnement (Loi sur la protection de l'environnement, LPE)		
			1 Legge federale sulla protezione dell'ambiente (Legge sulla protezione dell'ambiente, LPAmb)		
26.018	s	DE FR IT	Wirtschaftspartnerschaftsabkommen zwischen den EFTA-Staaten und Malaysia. Genehmigung	APK	WBF
			Accord de partenariat économique entre les États de l'AELE et la Malaisie. Approbation	CPE	DEFR
			Accordo di partenariato economico tra gli Stati dell'AELE e la Malaysia. Approvazione	CPE	DEFR
			1 Bundesbeschluss über die Genehmigung des Wirtschaftspartnerschaftsabkommens zwischen den EFTA-Staaten und Malaysia		
			1 Arrêté fédéral portant approbation de l'Accord de partenariat économique entre les États de l'AELE et la Malaisie		
			1 Decreto federale che approva l'Accordo di partenariato economico tra gli Stati dell'AELE e la Malaysia		

26.028	ns	DE	Abkommen zwischen dem Schweizerischen Bundesrat	APK	WBF
		FR	und dem Ministerkabinett der Ukraine über die	CPE	DEFR
		IT	Zusammenarbeit im Wiederaufbauprozess der Ukraine. Genehmigung Accord entre le Conseil fédéral suisse et le Cabinet des ministres de l'Ukraine relatif à la coopération dans le processus de reconstruction de l'Ukraine. Aprobation Accordo tra il Consiglio federale svizzero e il Gabinetto dei Ministri dell'Ucraina sulla cooperazione nel processo di ricostruzione dell'Ucraina. Approvazione	CPE	DEFR
			1 Bundesbeschluss über die Genehmigung des Abkommens zwischen der Schweiz und der Ukraine über die Zusammenarbeit im Wiederaufbauprozess der Ukraine 1 Arrêté fédéral portant approbation de l'Accord entre la Suisse et l'Ukraine concernant la coopération au processus de reconstruction de l'Ukraine 1 Decreto federale che approva l'Accordo tra la Svizzera e l'Ucraina sulla cooperazione nel processo di ricostruzione dell'Ucraina		